

Patrimonialiser la mémoire diasporique

Axe 3 – Littérature et tourisme, représentations et productions textuelles des minorités

AUTEUR

Ana Maria Moutinho Ferreira et Maria Elisa Alén González

TITRE

Géographie et Littérature – une approche du tourisme créatif à partir de l'œuvre de Camilo Castelo Branco

RESUME

Cet article a pour but d'étudier la relation entre Géographie, Littérature et Tourisme. En associant la Géographie avec la Littérature, nous proposons une approche du type VOIR et SENTIR le territoire. En effet, les lieux ne sont pas seulement un ensemble de données accumulées dans le temps, ils impliquent des interactions humaines qu'il est important de préserver si nous voulons apprendre et appréhender qui nous sommes ou ce que nous sommes dans la société. Considéré, en ce sens, comme souhaitable pour le développement des territoires au vu de l'intérêt économique potentiel, le tourisme est souvent questionné par les communautés autochtones pour les impacts négatifs qu'il produit. D'où le postulat selon lequel le succès des activités touristiques, dans le sens de la durabilité, intervient quand il repose de forme créative sur le mode de vie local et sur son identité. Dans cette optique, nous nous questionnons : la littérature peut-elle constituer un instrument important pour la promotion du tourisme ? Quel est le rôle du tourisme créatif dans la valorisation de l'identité locale et de sa durabilité ? Dans un premier temps nous expliciterons la pertinence de cette recherche interdisciplinaire – Géographie et Littérature – dans laquelle se croisent des œuvres littéraires et des études géographiques sur les régions concernées. Ensuite, nous démontrerons que les caractéristiques de l'identité sont une plus-value fondamentale pour le développement touristique, sachant que l'inverse semble aussi être juste, c'est-à-dire que la valorisation touristique-littéraire d'une destination peut contribuer au renforcement de son identité. La méthodologie suivie se fondera sur la révision de la bibliographie disponible croisée avec la lecture d'une partie significative de l'œuvre de Camilo Castelo Branco – auteur portugais du XIX^e siècle, à l'origine d'une vaste œuvre faisant le portrait du peuple portugais de l'époque. Cette œuvre nous a permis de construire l'idée selon laquelle le tourisme littéraire peut et doit être encouragé car seule l'exaltation de l'identité locale pourra promouvoir un Tourisme durable.

MOTS-CLES

Géographie ; littérature ; tourisme créatif ; identité locale ; durabilité

AUTOR

Ana Maria Moutinho Ferreira e Maria Elisa Alén González

TITULO

Geografia e Literatura – uma abordagem de turismo criativo a partir da obra de Camilo Castelo Branco

RESUMO

Neste artigo pretendemos explorar a relação entre Geografia, Literatura e Turismo. Ao associar a Geografia com a Literatura temos como abordagem VER e SENTIR o território. De facto, os lugares não são apenas um conjunto de dados acumulados no tempo, envolvem interações humanas que importa preservar se queremos apre(e)nder quem ou o que somos na sociedade. Entendido como um sentido desejável para o desenvolvimento dos territórios dado o potencial interesse económico, o turismo é muitas vezes questionado pelas comunidades autóctones pelos impactos negativos que cria. Daqui o pressuposto de que o sucesso das atividades turísticas, no sentido da sua sustentabilidade, acontece quando, de forma criativa, se baseia no modo de vida local e na sua identidade. Neste sentido, questionamo-nos: pode a literatura constituir um instrumento importante para a promoção do turismo? Qual o papel do turismo criativo na valorização da identidade local e da sustentabilidade? Num primeiro momento esclarecemos a pertinência desta investigação interdisciplinar – Geografia e Literatura – na qual se cruzam obras literárias e estudos geográficos das regiões em apreço. De seguida destacamos que os traços da identidade são uma mais-valia fundamental para o desenvolvimento turístico, sendo que o inverso também parece ser verdade, ou seja, a valorização turístico-literária de um destino pode contribuir para o reforço da sua identidade. A metodologia seguida basear-se-á na revisão de bibliografia disponível cruzada com a leitura duma parte significativa da obra de Camilo Castelo Branco – autor português do Séc. XIX, detentor de uma vasta obra que retrata o povo português da época. Esta obra permitiu-nos construir a ideia de que o turismo literário pode e deve ser incentivado uma vez que só a exaltação da identidade local poderá promover um Turismo sustentável.

PALAVRAS-CHAVE

Geografia; literatura; turismo criativo; identidade local e sustentabilidade.

AUTHOR

Ana Maria Moutinho Ferreira and Maria Elisa Alén González

TITLE

Geography and Literature - a creative tourism approach after the work by Camilo Castelo Branco

ABSTRACT

In this article we intend to explore the ties between geography, literature and tourism. By associating geography with literature, we build a “SEE-and-FEEL” approach of the territory. In fact, places aren’t just a set of data accumulated in time, they involve human interactions that are important to preserve if we want to learn who or what we are in society.

Taken as a welcome sense for the development of territories given its potential economic interest, tourism is often questioned by indigenous communities about its negative impact. Hence the assumption that the achievement of touristic activities towards its sustainability, happens when, in a more or less creative way, it is based in local identity and way of life.

Therefore, we may wonder: can literature be an important instrument for the promotion of tourism? What is the role of creative tourism in the promotion of local identity and sustainability?

Initially, we will clarify the relevance of this cross-disciplinary investigation - Geography and Literature - in which literary works and geographic studies of the regions in question intersect. Next, we will highlight that identity traces are a key addition to touristic development, although the reverse seems true as well, meaning that the touristic and literary promotion of a destination may contribute to the strengthening of its identity.

The methodology followed will be based on the revision of the available bibliography combined with a reading of Camilo Castelo Branco’s work – a Portuguese writer of the 19th century, with a vast work which portrays the Portuguese at the time. This work has allowed for the construction of the idea that literary tourism can and should be encouraged since only the relation of local identity can promote sustainable tourism.

Patrimonialiser la mémoire diasporique

Axe 3 – Littérature et tourisme, représentations et productions textuelles des minorités

PALAVRAS-CHAVE

Geography; literature; creative tourism; local identity; sustainability.